

Наталья Арсеньева

Новыя вершы

Не буду больш!

Я, як жоўтая восень,
стаю над зямлёю,
і гляджу на яго,
хочь наўсёгда змаганне.
«Малым пастам».

Не, я не буду больш стаяць
На над жыццём асеннім мглою,
І міра сёмунай мая
Напоўна будзе песь другою.
Калісь, даўней, жыўю мезь
І шла збіраць з пажоўклых клянаў,
Кідала срэбрам на валзе
Замест ірвучыхся прэчкенаў.
Я жоўтай павесі плама
Над шэрай пясчальнай загопаў
І быў мой дзень зусім, як мгла:

Самалёты

У сінім сонечным прасторы
Без узораў, без равоў
Крылі моцныя разгорчелі,
Апыліся з галавой!

Тэй, віхор, давай паспорым,
Хто герой, чыя ўваля?
Уецца, гіне паша бору
Пад нагамі... Кліч сажа,
Шкло азёраў, хустка ворнай
Чорна-поўгавай зямлі...

Несіакойна, пэпакорна
Свішча вецер у крылі!
Смела, смела ўгору, ўгору,
У блакітных у палях
Шум ўсхваляваных матораў
Паміж зораў распляцці!

Вышыльце, пісаць узоры
Па небасвай на кавне
І забудзьце ўсёкі сорам,
Уніз ляццеце на галазе!

Мораць спраўна, роўна, скорна
Хмараў мора з краю ў край,
Угору, ўгору! Чупш, вораг!
Мы на вярце, так і знай!

Вясна ў стэпу

Лінуў, рынуў з ветрам тонкім
Гукаў рой, алёў, як ніці,
— Пераліўна, тонка,
звонка
Звоніць жаўранкі ў блакіце,
Па злібнёнай на сярэцы
Смыкам светлым сонца водзіць.
Яна радасцю іскрыцца
Усё...

Мне весела... і годзе!
Васількова сіні,
сіні
Вольны стэп — куні ні глянош,
У шэрым летнім палыме
Трактары гудуць да рання,
Рэжуць, рэжуць

дэмамі
Чарпазны... Паўне ўпіна
Ужо залелі, ды не ўлічці —
Ні вясно, ці зямлішай,
Ні шпаній серабранай
Набралісь дзець дзетка,
Ні вясняным сокам п'яным
Захмыліліся наўрокам?
Ні спаборнічаць з ветрам
На прасторы ніў каласных.
Хто-ж іх знае...

А ў паветры
І ў душы так ясна!
ясна!

1941.

Максім Танк

За высату 429

Ен танкі веў праз надаўбы
на доты,
шлях прабіваў пахоце за раку.
Над шыкаем беларускіх куля
ён паў,
штурмуецца
важарым высьоты.

Байшоў пахлэнных убачыў на сабой,
крывы распырсканыя зоры на граніце
Пазнаў таварышоў:
— Смялей ідзе
за Сталіна,
за бацькаўшчыну ў бой!
Паўночны вецер галасіў і плакаў,
снег запасіў і нас, і буралом.
Капаць магілу часу не было —
тры дні бесперапынная атака.

Тры дні паўлі праз ямы і агонь,
І кожны дзень быў днём героіства,
славы —
бо на гары, якую штурмаваў ён,
мы пакалялі пахаваль яго.
І вораг мусіў аступіць разбіты.
На міг палярная застыла цішыня.
Высокая
карольская сасна
вітала нас на высьце злыбайтай.
Апошні гулка прагмеў салот...
І калі ранні змрок развезаў вецер,
ўсім стала ясна,
радасна на сэрцы,
навокал багачы свабодную зямлю.
Беласток, 1941.

Курс на выкананне твораў Лермантава

Рымтуецца да лермантаўскіх жэб,
Беластокі Дом народнай творчасці пра-
ведзіць конкурсы на лепшае выкананне
твораў вялікага паэта. У конкурсе

Удзельнічаюць мастацкія самадзейныя
калектывы і выканаўцы: чыталынікі,
дэкламатары.
Беласток. (Наш нар.).

Новыя члены ССП БССР

І. Эміот

Сярод малых дзіўных паэтаў б.
Польскай дзяржавы І. Эміот з першых-жа
вкраў вылучыць сваім рэфлексіўна-на-
блюдным лірыкам, сваім непасрэдным
успрыманнем тапчэйшых пашася чала-
вечай душы і глыбокім пранікненнем у
вораж кожнай з'явы. Эміот ніколі не
спыняўся на настроях проста радасці ці
гора, каханя ці нянавісці, — ён заўсёды
грунтаваўся на вытоку кожнай з'явы.
Шы гэтым яго паэтычны палыход да з'яў
ніколі не быў чыста разумовым альбо чы-
ста амапьянальным, а сінта-
тычным спалучэннем таго і
другога. Матанакіраванасці яго
мыслі ўласціва шмат сардэч-
нага тамленія, і надворот, у
гэтым тамленні яго шмат мыс-
лі, але пэсія яго знаходзілася
ў пэтых змрочнага ўспры-
мання свету, над ёю прыле-
паны смутак. Падтэкст яго
вершаў напаяўся туман-
ным, замагільным настроем,
пазаніў яго слова і вобраз у
сферу змрочных паэтычных
станав:



І. Эміот

Тысячы летуценняў
смутокуюць...
Аб усім, аб усім вакол.
Эміот не мог аспасаваць хаосу капіта-
лістычнага свету, не знаходзіў выйсня з
бяснова панавалюга ў гэтым свеце
прыгнэты і перанес яго ў сваю творчасць
як наўныя якасці чалавечага жыцця
паоуа. Прытушанае капіталістычнай сі-
стэмай жаданне радаснага і светлага
жыцця імкнулася ўзвобіцца ў слова,
але так і засталася ў выглядзе забыта-
нага ўспрымання свету, якое павязала
яму капіталістычная сістэма. Эміот часа-
мі сцяма ідзе з гэтай бытаннасці:
Жыццё маё гэтак і будзе вісець,
Нікім не згорнутым
Смятам жалобным.

Ад часу да часу прарываліся ў яго
творчыя словы пратэсты і горкага за-
коўты сістэме — напрыклад, у вершах да
маці, «Мой настаўнік Шымек», «Пар
загадаў», «Буфет», але гэта ўсё адзіна-
вак прыклады. У асноўнасці ж веры яго
быў пранізаны смуткам і неакрэсленым
тамленнем.

Без мяне ці са мной
Дні мінулі з жалобным напевам,
Вярзны выйдучы на дарогі і будучы
шукаць
Смутак, які згубілі,
І плакаць пры гэтым.
(«Вечна»).

Светлачутвамі Эміота было нерэаль-
ным, мстычным:
Гэта ўсё невялікі прыклад, хція
маё,
З чагосьці далёкага, інтымнага,
вялікага,
што сталася за дзень, усё, што
існуе

І што мы ў напым доме маем,
(«З пэсень майму дзіцяці»).

Гэтыя туманныя, мстычныя настроі
амаюта ўплывалі на паэтычную мову і
форму твораў Эміота, таму яны часта бы-
лі распіўчатымі, неарганізаванымі.

Але гэта не была чыста мовы,
уласціва некаторым вершам Эміота,
траба прыпісваць імкненню да зняпята-
хараста і гарманічнасці, якія ён запачы-
чыў з рэлігійнага свецкага арыяна:

Кажуць: якія прыгожыя дрэвы
І вывагты перал жыццём.

Толькі на вызваленай зямлі прасвят-
ляцца ўнутры свет Эміота. У першай
сабрэскай усмешцы чырвонаармейца ён
адчувае ўжо нараджэнне новага, светла-
га жыцця, свету вялікіх магчымасцей:

Свет амаюцьце стаіць прада табой,
Трыпашь год жыцця як не бывала.
Усё, што ён зараз сустракае, нова для
яго і з'яўляецца, усё ўзрывае яго міну-
лае свецкае арыяне:

Радасць узрастае з поўнымі
паняццямі,
Пожнае паняцце — вялікае.
(«Разлік»).

Замест ранейшага свету цемры і жаху
Эміот бачыць свет радасці і святла:
*) Тут і ўсюды далей пераклад дэпта
ў падрадоўці.

Пераступіць праз твой парог, —
І глядзі, як свецел, як свецел
свет.
Такімі былі першыя агульныя ўражан-
ні ад рэчаіснасці, якія ўскалылі гэты
бока адчуваўчага Эміота і згаішы сваё
выражэнне ў радзе яго лірычных, ары-
начна пераэтычных вершаў.

Але ў Эміота адбывалася пэікі дваі-
ты пралес. З аднаго боку, што сувязь з
новым жыццём становіцца ўсё больш ка-
жэтай і поўнай, пранізана рэальным
змэстам; ён пачынае бачыць
радасць новага жыцця не
толькі ў яго агульным, аб-
страктным выражэнні, але і
ў канкрэтным, адзінаковым.
Ён заўважае асобных выражэ-
целяў і арганізатару гэ-
тай радасці, бачыць новы
тып чалавека нашай краіны
— героя, стэханаўца, калаш-
ніка, роўнапраўнаў прапоў-
ную жанчыну ў вершах «Су-
страчы», «Дзень новага све-
та», «Шасці», «Ханайкі»,
«З беларускіх матываў», «Лі-
Кастрычніцкім поездзе», «Лі-
тэры дзень» і г. д. З дру-
гога боку, да яго часта
вяртаюцца сумныя кэрціны паяў-
нага мінулага, цяжкі гнёт, па-
жым знаходзіцца ўспрыманне прапоўных
масм. Таму светлыя настроі Эміота часта
азмрочваюцца і пах малодой радасцю лу-
нае пікі смутак.

Праўда, Эміот імкнецца адзінаць пэ-
мы пэні ўражання, збегчыць боль па-
качучоных бэраў радасцю свёей краіны:
Палым спэрці тронку напачасці —
Шчасце сцямацца на тратуару...
І што тваё адзіноцтва ў параў-
нанні са сведам,
Што даносіцца з вуліцы...
Кожная машына, якая прабагае міма
дзяверай,
Радасны веснік ад цябе і к табе.
Але малююць трагічна загінутыя маці
і тысячы іншых матак і бацькоў, што
жыўць у пастанянай нястачы і нечала-
вечых мучах, не хоча аступіць, як га-
ворыць Эміот у вершы «Напчасныя за-
коны»:

Куды ні паеду, дзе ні буду ван-
друпаць,
За мной паследуюць згорбленыя
старыя фігуры
Маіх белых мстачконых яўраў,
І мой плач будзе іх плачам,
Іх узнятыя рукі — гэта мёртвыя
врылі.

Але яны не ўміраюць.
Альбо ў «Пісьме да маці»:
...Не можа больш твой сын хадзіць
адзінокі

Сярод акружаючай радасці, што па-
дарогах цяча.

У Эміота, які ўзімаецца да самых
глыбін чалавечых пацупляў, пытанне
ўспрымання новага не з'яўляецца толькі
паступовым пераходам, а перараджэннем,
хваранітым і складаным:

Нялёгка пераступіць
Праз тры дзесяці год...
Даўно закінутыя словы,
Застаўся толькі матыв.
О, як не хочацца тры месяцы
ўспамінаць,
Якія вы мне замаўчалі,
(«Судны дзень у поездзе»).

Так і адбываецца. Пахроу гэтым мес-
цы замаўчалі і ў цішыні пачынае на-
раджацца новая пэсія Эміота, насчытана
сардэчнасцю і розумам нашага вялікага,
прыгожага жыцця.

Разам з прасвятленым зместу пра-
святляецца і форма ў творчасці Эміота,
дастаючы ў такіх вершах, як «Сузіраю-
чы Дзяжыконду», «Шінісіма», «У Рас-
трычніцкім поездзе» і г. д., поўнай рас-
насі.

Асаблівай увагі заслугоўваюць вершы
Эміота ад каханні з іх пашчотнасцю і
лірызмам. У гэтых вершах яму ўдасца
выражыць тапчэйшым пашася чалавечых
перажыванняў, ўлібіна і яснасць гэтых
вершаў, пікі смутак, які лунае на ім,
і непасрэднае вобразнасць, маўляўнасць
робіць іх адным з прыгажэйшых у ма-
ладой дзіўрай паэзіі.

Д. СФАРД.

Магазін букіністычнай кнігі

Адкрыццё ў Мінску магазіна букіні-
стычнай кнігі — даўно насупсанае неаб-
ходнасць. Масква, Ленінград, Кіеў і іншыя
буйныя гарады СССР не першы ўжо год
маюць спецыяльныя магазіны, дзе можа
набыць старую кнігу, намяняць яе на
іншае патрэбнае выданне, заказваць лі-
таратуру па таму пытанню, над яким
прапуюць.

Яшчэ А. С. Пушкін славіў выдаючы
кніжніку краку Смірдына, на паліцах
якой можна было знайсці не толькі на-
вінуку, але і тое, што вышпа са староўкі
пазад. І калі Смірдын перанёс свой мага-
зін з аднаго паміжання ў другое, свід-
мы рускай літаратуры — Пушкін, Кры-
лоў, Вяземскі валадзілі ў гонар гэтай
пазды свята і выдаі спецыяльным альма-
нах «Новоселье».

Традыцыя гэта і дасюль жыве ў літа-
ратурным асяроддзі. Кніжная грама Саюза
савецкіх пісьменнікаў у Маскве — гэта
не звычайная «стандартная адзінка», дзе
пакупнікі выпадковы, дзе яму дзума-тры-
ма словам адказваюць: «гэта ёсьць, а
гэтага няма». У маскоўскім букіністыч-
ным магазіне выдзена вялікая і патрэб-
ная работа яг з кнігай, так і з там, хто
яе купіла. І правільна: рэдка кніга,
выданая ў абмежаваным тыражы дзясці-
кі год назад, сама на паліцу не прыдзе.
Яе трэба адшукаць, набыць.

У Мінску — па Савенкай, 86-у блі-
жайшы час БОПЗ, ідучы насустрач
патрабаванням пісьменніцкай грамадскасці,
адкрывае першы ў БССР спецыяль-
ны магазін букіністычнай кнігі.

Зараз толькі пры двух кніжных мага-
зінах у БССР — пры цэнтральным у Мін-
ску і пры цэнтральным у Беластоку —
ёсьць аддзельны букіністычны магазін. Да-
поўна прабыць некалькі гады на прыкладу
цэнтральнага магазіна БОПЗ'а ў Мінску,
дзе ляжаць рэдка кнігі, каб мець улі-
дзена, якая шматлікая аўдыторыя чыта-
чоў цікавіцца рэдкай кнігай.

Вось зайшоў студэнт. Ён просіць даць
яму рэкі дамажонкі па фізіцы, выданы
некалі ў Пецярбургу. Кнігі названая
аўтара не знайшоўся; але студэнт пра-
пававаў другое выданне, не менш рэ-
дкае і каштоўнае. Студэнт са здвальнен-
нем бара яго.

Увайшоў прафесар. Ён просіць пака-
заць яму малавядомыя вершы Некрасава.
Пісьменнік адкавае зборнік вольскіх
пэсень, першае выданне твораў Блі-
нскага, кнігу грэчаскіх мифаў.

У букіністычным аддзеле чытач не
толькі купіла кнігі, але і рэалізуе тое,
Е. САДΟΥСКИ.

Творчы вечар В. Таўлая

30 мая ў беластоцкім ДOME пісьменні-
ка адбыўся вечар Валешчына Таўлая. З
уступным словам аб творчасці паэта вы-
ступіў Г. Смяляр. В. Таўлай — азіз з леп-
шых малых беларускіх паэтаў, твор-
чаць якой мела рэвалюцыйнае значэнне,
адгарада значную палітычную ролю ў
сыраве нацыянальна-вызваленчай бараць-
бы працоўных Заходняй Беларусі.

15-гадовам юнаком В. Таўлай уступіў
ў камсаом, іша свае першыя вершы,
поўныя гнева і нянавісці да беларускіх
акупантаў. Разам з Ф. Пестраком і М.
Танкам В. Таўлай выязе актыўную работу
па згуртаванню рэвалюцыйнай пісьменніч-
кай моладзі, па выданню камуністычнай
літаратуры. У 1933 годзе ён арганізаваў
вае і правозіць у Вільні першую канфе-
рэнцыю рэвалюцыйных літаратараў. Гэта
канферэнцыя вызначыла шляхі дзейнай
канкрэцнай творчых сіа, паклала нача-
такты групы рэвалюцыйнай і літаратурнай
работы групы рэвалюцыйных пісьменнікаў,
абвясціўшы рашучую барацьбу буржу-
азным нацыяналістам і ідолагам «хале-
ці» (хрысціянска-дэмакратычнай інтэлі-
генцыі).

15-гадовам юнаком В. Таўлай трапіла ў
турму. Яго абвінавачвалі ў камуністыч-
най дзейнасці сярод моладзі. Пэст развіў
ваецца са школай, з віленскай беларускай
гімназіяй, акуль яго выпаліваюць запра-
ва «нацыянальнай культуры», лізаўшы
боты польскіх паноў, буржуазных
нацыяналістаў і збралкі. Школай, наву-
чаючай сапраўднаму жыццю, становіцца
турма.

На вечары ў беластоцкім ДOME пісь-
менніка В. Таўлай чытаў многія свае творы
з тых смыхаў, у якіх ён пісаў ў турме
не толькі вершы, але складала кан-
спекты па гісторыі, рашаў алгебраічныя
формулы, чарціў геаметрычныя фігуры,
запісаў думкі, цікавыя выразы і словы,
пацупыў ад таварышоў. Паэту пашчасці-
ла вынесці з турмы гэтыя сшыткі, але
затое пасля ў вэсцы трэба было шытва
захоўваць іх ад паліцыі ў падстрэшку.

Акрамя турэмных вершаў, паэт праця-
га свае творы. Асаблівае ўражан-
не на ўсё прысутных зрабіў «Перша-
майская спілі» і вершы, пашісаныя ў
калагасе, — творы, пабудаваныя на рэ-
альна-жыццёвых, асаблівых фактах.

Максім Танк, Шімен Панчанка, І. Эміот,
Д. Сфард, М. Марк, Наталья Арсеньева,
Ц. Брысько далі высокую ацэнку праг-
таным паэтам лірычным вершам і фраг-
ментам пэям «Абрышчына» і «Пэсія
пра сучара». Усе адзначалі шыраць і
глыбокую ўсхваляванасць пазыі В. Таў-
лая. Унутраная стрыманасць, строгая са-
мадэспішына В. Таўлая ніколі не лупу-
скаюць у яго вершах малейшай позы,
штучнага пафосу. Гэта характарызуе яго,
як паэта моцнага амапьянальнага ўдзель-
ніцтва, гранічна выразнай вобразнасці.

Многія таварышы даволі слухна папра-
няў нашу крытыку, якая амаль не
ведзе творчасці В. Таўлая. Сход рашыў
у бліжэйшы час наладзіць у Беластоку
агульнагарадскі творчы вечар паэта.
В. ЦІМШІН.

Беласток. (Наш нар.).

Актуальныя пытанні беларускай дыялекталогіі

Бола пытанні, якія вывучаюцца дыя-
лекталогіі, выкаюцца шырокае і ліка-
вае. Гэта параўнаўча новыя галіны мо-
вазнаўства, якая даследуе жыццё народнай
гаворкі, стала адной з важнейшых наву-
лігавісцінага дыялекталогіі.
дае каштоўныя, незамынімыя матэрыялы
і для вывучэння гісторыі той ці іншай
мовы, і для разумення сучаснага яе ста-
ну, і для тэарэтычных набудоў аб пры-
розе чалавечай мовы паоуа. Немазаваж-
нае значэнне мае дыялекталогія і для
літаратуры, этнаграфіі, агульнай гіста-
рыі і гісторыі матэрыяльнай і духоўнай
культуры.

Значэнне гэтай навуцы заключаецца ў
тым, што яна не абмяжоўвае даследавання
рамкамі пісьмовай, літаратурна апрацава-
най мовы, а вывучае яе ў натуральным,
так сказаць, вытладзе, як яна гучыць
у вуснах шырокіх народных мас. А жы-
выя народныя гаворкі заўсёды характа-
рызаваўся велізарным багаццем і рона-
таціснасцю гукаў, форм і сродкаў выра-
жэння. Пры гэтым асабліва каштоўна
і, што ў розных гаворках часта захоў-
ваюцца архаічныя элементы, адсуткоў-
ваючы старажытнае ста мовы. Так, бе-
лорускія, рускія і украінскія дыялекты
авалі ў сабе яшчэ рэшткі племянных
моваў, а перахаты феадальнай эпохі су-
ракаюцца ў іх скарэ і ўсюды.

Гэтыя архаічныя элементы ўаўляюць
важную пшавасць для гісторыі мовы,
напрыклад, у краінных паўночных
беларускіх і ў пераходных бела-
русіа-польскіх гаворках сустра-
камацца «і» і «я» (курча, па-
на таксама пашаляваныя гукі «з»,
«ш» і «ж»). Гэта фанетыч-
ныя змены і іншыя дэталы, дазва-
няюць зрабіць вельмі важныя вы-
скачкі ўсходнеславянскага

племні крывічоў. А распаўсюджанне ў
суседніх беларускіх і рускіх гаворках
перахаты гэтага дыялекта папярэджае
агульнасць гістарычнага дэсу рускага і
беларускага народаў. Наўнасць адволь-
нах тыпаў акааня і яканя, як і раў-
наўнасць гаворак свецільных аб суполь-
насьці дэсу беларускага народа з другой
часткай рускага народа. Распаўсюджанне
дыфтонгаў «уо» і «іе» (куонь, ліес) у
паўднёвабеларускіх і паўночнаукраінскіх
гаворках з'яўляецца пераважнальным свед-
чаннем блізкасці, родства аднаведных дыя-
лектаў і, вядома, іх носьбітаў; толькі на
адной гэтай асаблівасці, не гаворачы аб
многіх іншых, устанавіваюцца ўжо блі-
засць беларускага і украінскага народаў.

З другога боку, дакладны аналіз дэ-
каня і пеканя, характару гука «р» і
іншых рыс у беларускіх гаворках даў
магчымасць абвергнуць няправільныя
спыражэнні некаторых вучоных аб нібы-
та дзіўным паходжанні беларускай альбо
моным уплыве на іх польскіх элементаў.
Можна было-б прывесці яшчэ шмат
прыкладаў падобнага роду.

Велізарная роля дыялекталогіі для наву-
кі была па дастойнасцю апянена вялікім
спадвіжнікам Маркса — Энгельсам. У сваёй
барацьбе з фармалізмам буржуазнай літ-
гавісці ён авярнуў імяна да дыялектаў,
да жытых народных гаворак. І яго
выдатная работа «Франкскі дыялект» да-
ла яму магчымасць паставіць і бліскуча
вырашыць рад новых важных пытанняў
мовазнаўства і гісторыі.

Не меншае значэнне мае дыялекталогія
і для літаратуры, для літаратурнай
мовы. Развіццё, удасканаленне, убагачэн-
не літаратурнай мовы ідзе, галоўным чы-
нам, па лініі выкарыстання і апрацоўкі

багаццяў народнай мовы, народных гаво-
рак. Народ з'яўляецца творцом мовы, якая
ў творах выдатных пісьменнікаў атры-
мае ўжо адпаведную літаратурную апра-
цоўку. Глыбокае знаёмства з народнымі
гаворкамі, даснавалае веданне тэарыты-
чных і сацыяльных дыялектаў для
пісьменніка ўваля неабходна. Аб гэтым
сведчыць дзейнасць лепшых пісьменнікаў
ад Пушкіна і Гоголя да Горкага і
Шолахава.

Элементаў народнай мовы ў творах класі-
каў нашай літаратуры выкарыстаны не
толькі ў гаворцы пераказачы, у якасці
адной з самых яркіх рыс характэрнасці
таго ці іншага вобраза, але, умела апра-
цаваныя і ўваля ўжытыя, увапілі і ў
аўтарскую мову, сталі неаддзімым
збыткам агульнанацыянальнай літаратур-
най мовы. Прыпомнім, што Пушкін
калікаў пісьменнікаў вучыцца рускай мове
ў народа. Прыпомнім, каколькі тонка і
умела характарызуе Гоголь вобразы сваіх
Іванаў, дам горада І («Мёртвыя душы»),
Назрова, Каробачы тым, што адлюстроў-
вае ў іх мове тэарытычныя, сацыяль-
ныя і пават прэферэнцыяльныя дыялекты.
Прыпомнім, як майстарска выкарыстоўвалі
дыялектызмы Талстой і Горкі. Спампсіма,
нарэшце, на майстарскае ўжыванне эле-
ментаў народнай мовы ў выдатных кні-
гах Шолахава.

Толькі дыялектазнаўца трэба карыста-
цца ўмеда, аспараўляю і пры ўмове даска-
налага ведання народных гаворак. У су-
праўным выпадку мова можа стаць не-
зразумелай і ўродлівай. На гэта ўказваў
і А. М. Горкі, прыводзячы ў якасць пры-
кладу «Брускі» Пампфэрава.

Але ў нас часам з боку некаторых
тварышоў прыкметны залінае ўжо аспі-
рацыяны адносіны да багаццяў

